

約伯記

約伯的德行與財富

1烏斯地有一個人，叫約伯這人完全正直，畏神，離罪惡

2他生了七男三女

3他的家產有七千隻羊三千匹駱駝五百對牛五百頭母驢，且有許多僕婢這人在全東方的人中至為尊貴

4他的兒子素常輪流各按自己的日子在家擺設筵席，且邀請他們的三個姊妹來一同吃喝

5輪流設宴的日子一過，伯就差人去叫他們自潔他清早起來，他們的數目獻上燔祭因為他心裡想：說不定孩子犯了罪，中褻瀆了神約伯經常這樣作

撒但的控告

6有一天，神的眾子都來侍立在耶和華面前，但也來到他們中間

7耶和華問撒但：你從哪裡來？撒但回答耶和華說：我在地上徘徊，來走去

8耶和華問撒但：你有沒有注意到我的僕人約伯？上再也沒有一個人像他那樣完全正直，畏神，離罪惡

9撒但回答耶和華說：約伯敬畏神，道是無緣無故的嗎？

10你不是在他四周圍上籬笆保護他嗎？的家和他所有的一切，及他手所作的，都賜福，的家產也在地上增添

11只要你伸手打擊他所有的一切，一定當面褻瀆你

12耶和華對撒但說：好吧，所有的一切都交在你手中，是不可以伸手害他於是撒但從耶和華面前退去

約伯第一次受試煉

13有一天，伯的兒女正在他們長兄的家裡吃飯喝酒的時候，

14有報信的來見約伯，：牛正在耕田，驢在附近吃草的時候，

15示巴人忽然來侵襲，牛驢擄去，用刀殺了僕人，有我一個人逃脫，向你報告

16這個人還在說話的時候，有人來說：神的火從天上降下來，群羊和僕人都燒光了，有我一個人逃脫，向你報告

17他還在說話的時候，有人來說：迦勒底人分成三隊突襲駱駝，牠們擄去，用刀殺了僕人，有我一個人逃脫，向你報告

18他還在說話的時候，有人來說：你的兒女正在他們長兄的家裡吃飯喝酒的時候，

19沒想到有一陣狂風，曠野那邊颳來，襲房屋的四角，屋倒塌在他們身上，們就都死了，有我一個人逃脫，向你報告

約伯的堅忍

20於是約伯起來，裂外袍，了頭，伏在地上敬拜，

21說：我赤身出於母胎，必赤身歸去賞賜的是耶和華，回的也是耶和華；和華的名是應當稱頌的

22在这一切事上，伯並沒有犯罪，沒有歸咎於神

2

約伯第二次受試煉

1又有一天，神的眾子都來侍立在耶和華面前，但也來到他們中間，立在耶和華面前

2耶和華問撒但：你從哪裡來？撒但回答說：我在地上徘徊，來走去

3耶和華問撒但：你有沒有注意到我的僕人約伯？上再也沒有一個人像他那樣完全正直，畏神，離罪惡雖然你挑撥我與他作對，緣無故使他傾家蕩產，還是堅守自己的純全

4撒但回答耶和華說：人以皮換皮，可付出他所有的一切去保命

5只要你伸手傷害他的骨和肉，一定當面褻瀆你

6耶和華對撒但說：好吧，在你手中，過，留存他的命

7於是撒但從耶和華面前退去，打約伯，他從腳掌到頭頂都生了毒瘡

8約伯坐在灰燼中，瓦片刮自己

9他妻子對他說：難道你還要堅守自己的純全嗎？不如放棄神，掉算了

10可是約伯對她說：你說話像個愚妄的女人難道我們從神得福，不應當受禍嗎？在这一切事上，伯並沒有用口犯罪

三友的慰問

11約伯的三個朋友，幔人以利法書亞人比勒達拿瑪人瑣法，到这一切降在他身上的災禍，各從自己的地方出發，約而來對他表同情，慰他

12他們從遠處舉目觀望，認不出他來，放聲大哭，自撕裂外袍，天揚起塵土，在自己頭上

13他們就七天七夜與他一起坐在地上，有人向他說一句話，為他們看出他極其痛苦

3

約伯咒詛自己的生日

1後來，伯開口咒詛自己的生日

2約伯說：

3願我生的那日泯滅，說懷男胎的那夜滅沒

4願那日變成黑暗，神不從上面眷顧，光明不照耀在其上

5願黑暗與死蔭索討那日，密雲停留在上面，白天的昏黑驚嚇它

6願那夜被幽暗奪去，讓它連在平日之中，入月數之內

7願那夜沒有生育，沒有歡樂的聲音

8那些咒詛日子善於惹動海怪的，他們咒詛那夜

9願那夜黎明的星星變成黑暗，那夜等候發光卻不亮，不到清晨的曙光

10因為那夜沒有把我母胎的門關閉，沒有把苦難隱藏，我看不見

切願夭折

11我為甚麼不一離母胎就死去？為甚麼不一出母腹就斷氣？

12為甚麼有膝承接我？甚麼有乳哺養我？

13不然，早已躺下安息，
14與世上那些為自己建造陵墓的君王和謀士同睡，
15或與那些擁有黃金，屋裝滿銀子的王侯同眠
16我為甚麼不像暗中流產的胎，見天日的嬰孩，於無有呢？
17在那裡，人止息攪擾，疲力盡的得安息；
18被囚的同享安寧；不見督工的聲音；
19老少尊卑都在那裡，僕脫離主人的轄制
 厭惡生存
20為甚麼有光明賜給勞碌的人，生命賜給苦命的人呢？
21他們想死卻死不了，死勝於找寶藏；
22他們找到墳墓就高興，常歡喜快樂
23為甚麼有生命賜給前途茫茫，被神四面圍困的人呢？
24我以歎息代替食物，唉哼的聲音如水湧出
25我所懼怕的臨到我，所驚恐的向我而來
26我不得安逸，得安靜，不得安息，有攪擾來到

4

以利法首次發言責難約伯

1提幔人以利法回答說：
2人若對你說一句話，就厭煩嗎？誰又忍得住不說話呢？
3你曾經教過許多人，堅固了無力的手；
4你的話扶起了絆倒的人，使彎曲乏力的膝堅挺
5但現在禍患臨到你，就灰心，禍遇上你，就驚惶沮喪

神賞善罰惡

6你所自恃的，是敬畏神嗎？所盼望的，是行為完全嗎？
7請想一想，辜的人有誰滅亡？有正直的人被剪除呢？
8據我所見，耘罪孽的，收割罪孽；植毒害的，收割毒害
9他們因神的氣息而滅亡，他的怒氣而消滅

10獅子的咆哮，獅的吼聲，都止息，獅的牙齒也都斷掉

11公獅因缺乏獵物而死亡，獅之子也被分散

世人微不足道

12有話偷偷傳給我，的耳朵聽到細語；

13在夜間因異象而煩擾的心思中，上都在沉睡的時候，

14恐懼戰慄臨到我，致我全身發抖

15有靈拂過我面前，我毛骨悚然

16那靈站住，辨不出他的形狀，見有一形象在我眼前，後我聽見低微的聲音，：

17人能在神面前算為公義嗎？能在他的創造主面前算為潔淨嗎？

18他的僕役他還不信任，的天使他也指責過錯，

19何況那些住在土屋裡，基在塵土中，蠹蟲還容易被壓碎的人呢？

20在早晚之間就被毀滅，歸沉淪，人懷念

21他們帳棚的繩索不是從他們中間抽出來嗎？們死去，是無智慧而死嗎？

5

世人必受苦難

1你只管呼籲吧，誰回答你？眾聖者之中你轉向哪一位？

2煩惱殺死愚昧人，情害死愚蒙人

3我看見愚昧人扎下了根，咒詛忽然臨到他的居所

4他的兒女遠離安穩之處，城門口被欺壓卻沒有人援救

5飢餓的人吃盡他的莊稼，在荊棘裡的也搶去；求的人吞盡他的財富

6患難不從土中生出來，碌不由地裡長出來；

7原來人為勞碌而生，同火花向上飛揚

人的指望在乎神

8至於我，必尋求神，他陳明我的案件

9他所作的大事無法測度，行的奇事不可勝數

- 10 降雨在地上，水到田裡，
11 把低微的安置在高位，哀慟的高舉於安穩之處；
12 又挫敗狡猾人的計謀，他們的手所作的無法成全；
13 他使有智慧的人中了自己的詭計，奸詐人的謀算快快失敗
14 他們白天遇見黑暗，午摸索如在夜間
15 他拯救窮乏人脫離他們口中的刀劍，離強暴人的手；
16 這樣，窮人有指望，義的人卻閉口無言
 受主懲治的人是有福的
17 神所責備的人是有福的，以你不要輕看全能者的管教
18 因為他打傷，纏裹；擊傷，親手醫治
19 你六次遭遇患難，都救拔你，算第七次，禍也傷不了你
20 在饑荒中，必救你脫離死亡；戰爭中，必救你脫離刀劍的權勢
21 你必不受人口舌之害，殃臨到，不害怕
22 對災殃和饑饉，笑置之，上的野獸你也不害怕
23 你必與田間的石頭立約，間的野獸必與你和平相處
24 你必曉得你的帳棚平安無事；查看莊舍，一無缺失
25 你必曉得你的後裔眾多，孫像地上的青草那樣茂盛
26 你必全壽才歸到墳墓去，同禾捆到時就收起來
27 這道我們已經查明實在是這樣，當聆聽，當明白

6

約伯自述苦況

- 1 於是約伯回答說：
2 但願稱稱我的煩惱，我的災害一起放在天平上
3 現在這些都比海沙更重，以我冒失發言
4 因為全能者的箭射中我，的靈喝盡了箭的毒液，神的驚嚇排陣攻擊我
5 野驢有草料還會哀鳴嗎？有飼料還會窮叫嗎？
6 淡而無鹽的食物有甚麼好吃呢？白有甚麼味道呢？
7 這些使我惡心的食物，必不肯嘗

切願被神剪除

- 8但願我得著我所祈求的，神賜我所盼望的
 9願他樂意把我壓碎，他放手把我剪除
 10這樣，們得安慰，痛苦之中我還可以歡躍，為我沒有否認那聖者的言語
 11我有甚麼力量使我能等候呢？的結局是甚麼好叫我忍耐呢？
 12我的氣力是石頭一樣嗎？的肉身是銅的嗎？
 13我裡面不是無能自助嗎？識不是離我而去嗎？

責友缺乏愛心

- 14朋友應該憐憫灰心的人，為他捨棄了對全能者的敬畏
 15我的兄弟詭詐像乾涸的溪流，像流乾的溪水；
 16水流因冰塊融化而混濁，雪隱藏在其中
 17天氣一暖溪水就消失，候一熱就乾涸
 18商隊順溪而行，果偏離原道，到荒野之地而死亡
 19提瑪的商隊瞻望溪水，巴的客旅等候水流
 20他們失望，為所盼望的落了空；們到達那裡就灰心
 21現在你們就是這樣，見我的災難就害怕
 22難道我說過請供給我，說取你們的財物餽贈我嗎？
 23或我說過救我脫離敵人的手，說贖我脫離強暴人的手嗎？

勸友說話公平

- 24請指教，就默不作聲；指示，有甚麼過錯
 25正直的言語多麼有力！你們的責備究竟責備甚麼呢？
 26絕望人的話不過是風，們還想批判嗎？
 27你們竟抽籤得孤兒，朋友當貨物
 28現在請你們看看我，絕不當你們的面撒謊
 29請轉意，要不公道；再轉意，還有道理在
 30我的舌上有不義嗎？的口不能辨別災害嗎？

7

人生在世多有愁苦

- 1人在世上怎能沒有勞役呢？的日子不像雇工的日子嗎？

2正如僕人切慕暮影，像雇工盼望工價
3照樣，有空虛的歲月，有勞苦的黑夜為我派定
4我躺下的時候，說：我甚麼時候起來？然而，夜漫漫，輾轉反側，到黎明
5我的肉體以蟲子和土塊為衣裳，的皮膚裂開又流膿
6我過的日子比梭還要快，毫無盼望之中而結束
7求你記念我的性命不過是一口氣，的眼必不再看見福樂
8看我的，的眼再也看不到我，的眼要看到我，已經不在了
9雲彩怎樣消散逝去，樣，下陰間也不再上來
10他不再回自己的家，鄉再也不認識他
11因此，不再禁止我的口，要說出靈裡的憂愁，訴心中的痛苦
 埋怨神待他過嚴
12我豈是洋海或是海怪，竟然設守衛防備我？
13我若說：我的床必安慰我，的榻必減輕我的苦情，
14你就用夢驚擾我，用異象驚嚇我，
15以致我寧可窒息而死，不肯保留我這一身的骨頭
16我厭惡自己，願永遠活下去任憑我吧，為我的日子都是空虛的
17人算甚麼，竟看他為大，把他放在心上；
18每天早晨你都鑒察他，時每刻你也試驗他
19你到甚麼時候才轉眼不看我，憑我咽下唾沫呢？
20鑒察世人的主啊！若犯了罪，你有甚麼關係呢？為甚麼把我當作箭靶，我以自己為重擔呢？
21你為甚麼不赦免我的過犯，去我的罪孽呢？在我快要躺臥在塵土中，時你尋找我，卻不在了

8

比勒達首次發言

1書亞人比勒達回答說：
2這些話你要說到幾時，口中的言語像狂風到幾時呢？
3神怎會歪曲公平？能者怎會屈枉公義？

- 4你的兒女若得罪了他，就因他們的過犯撇棄他們
5你若殷勤尋求神，全能者懇求；
6你若又潔淨又正直，就必為你奮起，興你公義的居所
7你起初雖然微小，後來必定非常興旺
 離開神毫無倚靠
8請你查問前幾代，意他們列祖所查究的
9我們只是昨天才有的，以一無所知；們在世的日子不過是影兒
10難道他們不指教你，心裡發出言語來嗎？
11蒲草沒有泥，能生長？葦沒有水，能長大呢？
12尚青還沒有割下來的時候，比百草先枯槁
13忘記神的，們的末路也是這樣；敬虔的人，的指望必成泡影
14他所自恃的，被折斷；所靠賴的，過是蜘蛛網
15他倚靠自己的家，卻立不住，抓緊自己的家，卻存不久
16他在陽光之下，潤葉青，的嫩枝長滿園子，
17它的根纏繞石堆，入石地之中
18他若從本處被拔除，處就否認他，：我沒有見過你
19看哪，就是他人生的樂趣，後必有別的人從塵土中生出來
 神不丟棄完全人
20看哪，神必不離棄完全人，不扶助行惡的人之手；
21他還要以歡笑充滿你的口，歡呼充滿你的嘴
22恨你的都必以羞恥為衣，人的帳棚必歸於無有

9

神的智慧與能力

- 1約伯回答說：
2我實在知道是這樣，是，在神面前怎能算為公義呢？
3人若願意與他辯論，千分之一也答不出來
4他心裡有智慧，且有極大的能力，誰對他剛硬而平安無事呢？

- 5他在怒中移山翻岡；岡卻不知道；
6他使大地震動離開本處，地的柱子就搖撼；
7他吩咐太陽，陽就不上升，封閉眾星；
8他獨自鋪開蒼天，行在海浪之上；
9他造北斗與參星，星和南方的星座；
10他所行的大事無法測度，行的奇事不可勝數
11他行過我身邊，卻看不見；掠過去，竟不覺察
12他奪取，能攔阻他？敢問他：你幹甚麼？
 人受苦難不一定因為罪
13神必不抑制他的怒氣，怪拉哈伯的助手都俯伏在他
以下
14何況我呢？怎敢回答他，辭與他辯論呢？
15即使我有理，不敢回答，向那審判我的求憐憫；
16即使我呼求，也回答我，還是不信他會垂聽我的聲
音
17他用暴風傷害我，緣無故加添我的創傷
18他不讓我喘一口氣，使我飽嘗苦楚
19若論力量，多麼強大，論訴訟，說：誰能把我傳
來？
20即使我有理，的口還是定我有罪；使我完全，的口
還是判我乖謬
21我雖然完全，不顧我自己，厭惡我的生命
22所以我說，惡都是一樣，全人和惡人，都滅盡
23災禍忽然把人殺害的時候，就必嘲笑無辜人的遭遇
24全世界交在惡人的手中，蒙蔽世上審判官的臉，果
不是他，麼是誰呢？
25我的日子過得比信差還快，快逝去，見福樂
26我的日子消逝有如快船，像俯衝猛撲食物的鷹
27我若說：我要忘記我的苦情，除去愁容，露喜樂
28我就懼怕我的一切痛苦，為我知道你必不以我為無
辜
29我既然被定為有罪，何必徒然勞苦呢？
30我若用雪水洗淨我的身，用鹼水潔淨我的手，
31你還是把我扔入坑中，我的衣服也憎惡我

32 他不像我是個人，我可以答他，我們一起對簿公堂
33 我倆之間並沒有仲裁者，夠按手在我們雙方身上
34 願他使他的刑杖離開我，他可畏的威嚴不驚嚇我，
35 我就說話，不怕他，為我本身並不是這種人

10

神為甚麼要定人的罪

1 我厭惡我的性命，要盡情吐苦水，訴心中的痛苦
2 我要對神說：要定我有罪，告訴我你為甚麼與我相爭
3 壓迫無辜，棄絕你手所作的，喜悅惡人的計謀，都以為美嗎？
4 你的眼不是肉眼，觀看不像人觀看，
5 你的日子不如人的日子，的年歲不像人的年歲，
6 以致你追究我的罪孽，察我的罪過嗎？
7 你知道我並沒有罪，沒有人能救我脫離你的手
8 你的手塑我造我，一轉過來你就要毀滅我
9 求你記念你造我如搏泥，還要使我歸於塵土嗎？
10 你不是把我倒出來像倒奶，使我凝結像乳酪凝固嗎？
11 你以皮肉為衣給我穿上，筋骨接絡我；
12 你賜我生命，向我施慈愛，的眷顧保守我的心靈
 要人受苦，如夭折
13 這些事你都藏在你的心裡，知道這是你的旨意
14 我若犯罪，就鑒察，不赦免我的罪孽；
15 我若有罪，有禍了；若有理，不敢抬頭，嘗羞辱，看自己的苦難
16 我若昂首自得，就獵我如獵猛獅，在我身上彰顯你驚人的大能
17 你重新設立見證攻擊我，我加增你的忿怒，兵輪流攻擊我
18 你為甚麼使我出母胎呢？不如死去，人得見我，
19 這樣，像從來沒有我一樣，出母腹就被送入墳墓
20 我的日子不是很少嗎？住手，離我，我在往黑暗死蔭之地以先，

- 21 在去而不返之前，以喜樂片刻；
22 那地黑暗，死蔭的幽暗，無秩序，使有光也像幽暗

11

瑣法首次發言，約伯自義

- 1 拿瑪人瑣法回答說：
2 這許多的話怎可不回答，嘴多舌的人怎能算為義呢？
3 你胡言亂語可使人不作聲嗎？嘲笑的時候，人責備嗎？
4 你說：我的道理純全，在你眼前潔淨
5 但願神說話，他開口跟你說話，
6 把智慧的奧祕向你顯明，為真的智慧有兩面你當知道神已忘記了你一部分的罪孽

神洞悉人的罪

- 7 神高深莫測之事你怎能查出呢？能者的終極你怎能洞悉呢？
8 他的智慧高於諸天，能作甚麼呢？陰間還深，怎能識透？
9 他的智慧比地長，海寬
10 他若過來把人囚禁，人受審，能阻止他呢？
11 因為他認識虛謊的人，看見欺詐，能不鑒察？
12 虛妄的人悟出慧心，像野驢生子為人

勸約伯悔改離罪

- 13 你若心裡歸向他，向他伸手禱告；
14 你若遠遠地除掉你手裡的欺詐，讓不義居在你的帳棚裡；
15 那麼你必仰面，無愧色；也必堅定穩妥，所懼怕
16 你必忘記你的苦楚，憶好像逝去的流水，
17 你們的人生必明亮如正午，然黑暗仍像早晨
18 因為有指望，必安穩，必四處巡查，然睡覺
19 你躺臥，受驚嚇，有很多人求你的情面
20 但惡人的眼目必昏花，亡之路也必斷絕，們的指望就是最後的一口氣

12

約伯自信智慧並非不及三友

1約伯回答說：

2你們真的是有知識的民，們死了，慧也跟你們一同滅亡

3但我也聰明像你們一樣，並非不及你們，你們所說的這些事，誰不曉得呢？

4我這求告神，蒙他應允的，成為朋友的笑柄，義完全的人竟成為笑柄，

5平靜的人心中藐視災禍，將滑跌者的分

6強盜的帳幕興旺，神發怒的安穩，神的手賞賜他們

7你且問走獸，獸必指教你，問空中的飛鳥，鳥必告訴你；

8或向地說話，必指教你，中的魚也必向你說明

9從這一切看來，不知道，耶和華的手作成這事的呢？

10活物的生命與全人類的氣息，在耶和華的手中

11耳朵不是試驗說話，像上膛嘗試食物嗎？

12你們說：年的有智慧，壽的有聰明

陳述神的智慧與能力

13他有智慧與能力，有謀略與聰明

14他所拆毀的，不能重建，所囚禁的，不能釋放

15他若把水阻截，就乾涸，再把水放出，就使地翻倒

16他有大能與智謀，騙的與騙人的，是屬他的

17他把謀士剝衣擄去，且愚弄審判官

18他解開了君王綁人的繩索，用腰布捆綁君王的腰

19他把祭司剝衣擄去，覆有權有勢的人

20他除掉忠信人的言論，除去老年人的辨別力

21他把羞辱傾倒在王子上，鬆開壯士的腰帶

22他從黑暗中彰顯奧祕，死蔭領進光中

23他使邦國興盛，毀滅他們，張邦國，把他們擄去

24他除掉地上人民中首領的悟性，他們在無路的荒野之地飄流

25 他們在黑暗無光中摸索，使他們飄泊無定像醉漢一樣

13

責友妄證神為義

- 1 這一切我的眼睛都見過，的耳朵都聽過，且明白
2 你們所知道的我也知道，並非不及你們
3 但我要對全能者說話，願與神辯論
4 你們都是捏造謊言的，是無用的醫生
5 但願你們完全不作聲，樣才算為你們的智慧
6 請你們聽我的辯論，心聽我嘴唇的申訴
7 你們要為神說不義的言語嗎？們要為他說詭詐的話嗎？
8 你們要徇神的情面嗎？為神爭辯嗎？
9 他把你們查出來，是好嗎？怎樣哄騙人，們也怎樣哄騙神嗎？
10 你們若暗中徇情面，必然責備你們
11 他的尊嚴不是叫你們懼怕嗎？的驚嚇不是臨到你們嗎？
12 你們背誦的格言都是爐灰的格言，們的辯護都是泥土的辯護

表白自己無罪

- 13 你們要靜默，開我，讓我說話，後不論甚麼事也好，它臨到我吧
14 我已把我的肉掛在自己的牙上，我的命放在自己的手中
15 他必殺我，沒有指望了，必在他面前辯明我所行的；
16 這要成為我的拯救，為不敬虔的人不能到他面前來
17 你們當細聽我的言語，我的宣言進入你們的耳中
18 現在我已呈上我的案件，知道我自己得算為義，
19 有誰與我相爭呢？有，就默然不言，絕而亡

約伯質問神

- 20 只要不對我行兩件事，就不躲開你的面，
21 就是把你的手縮回，離我身，不使你的驚懼威嚇我
22 這樣，一呼叫，就回答，是讓我說話，回答我

- 23我的罪孽與罪過有多少呢？你讓我知道我的過犯與罪過
24你為甚麼掩面，我當作你的仇敵呢？
25你要使被風吹動的樹葉戰抖嗎？要追趕枯乾了的碎秸嗎？
26你記錄判詞攻擊我，使我承當我幼年的罪孽；
27你把我的兩腳上了木狗，鑒察我一切所行的，我的腳掌定界限
28我的生命像破滅腐朽之物，像蟲蛀的衣服

14

力言人生是短暫且可悲

- 1婦人所生的日子短少，有攪擾；
2他生長如花，遭割下；飛去如影，不停留
3這樣的人你還睜眼看他，把他帶到你跟前受審嗎？
4誰能使潔淨出於污穢呢？人有此本事
5人的日子既然被限定，的月數亦在乎你，也定下他的界限，他不能越過
6就求你轉眼不看他，他得歇息，等到他像雇工一樣享受他的日子
7樹木常有希望，木若被砍下，會再發芽，枝仍生長不息
8雖然樹根衰老在地裡，幹也枯死在土中，
9一有水氣，會萌芽，生長枝條如新栽的樹一樣
10人死了，化為烏有；一氣絕就不在了
11海洋中的水消失，河枯竭乾涸，
12人也是這樣一躺下去，不再起來，到天都沒有了還不醒過來，不能從睡眠中被喚醒
13但願你把我藏在陰間，我隱藏，到你的怒氣過去；你為我定一個期限，記念我
14人若死了，能再活呢？要在我一切勞苦的日子等待，到我得釋放的時候來到
15你一呼叫，就回答你，必渴慕你手所作的
16但現在你數點我的腳步，不再鑒察我的罪過，
17我的過犯被你封在囊中，的罪孽你以灰泥遮蓋了

- 18山崩下墜，石挪開原處；
19流水磨蝕石頭，的氾溢沖去地上的塵土，也這樣滅絕人的指望
20你永遠勝過人，就去世，改變他的容貌，他遣走
21他的兒女得尊榮，並不曉得，們降為卑，也不覺得，
22只覺自己身上的痛苦，自己悲哀

15

以利法再責約伯自義

- 1提幔人以利法回答說：
2智慧人怎可用虛空的知識來回答呢？可用東風充滿自己的肚腹呢？
3他怎可用無益的話，無用的言詞辯論呢？
4你還廢棄了敬畏神的心，阻了在神面前的默禱
5你的罪孽教導你的口，採用詭詐人的舌頭，
6是你的口定你的罪，是我，嘴唇作見證控告你
7你是頭一個生下來的人嗎？在諸山未有之前誕生的嗎？
8你曾聆聽過神的密旨嗎？可以獨佔智慧嗎？
9有甚麼是你知道，們不知道的呢？明白，們不明白的呢？
10我們中間有白頭髮的，有年紀老的，歲比你的父親還大
11神的安慰對你是否太少？柔的言語對你是否不足？
12你的心為甚麼迷惑你，的眼為甚麼閃出怒光，
13以致你的心靈轉過來抗拒神，你的口中竟發出這樣的話？
14人是甚麼，算為潔淨嗎？人所生的，算為公義嗎？
15神不信任他的眾天使，他看來，天也不潔淨，
16何況那可憎又腐敗，罪孽如同喝水的世人呢？
- 惡人在世必不得享平安
- 17我要告訴你，要聽我說我所看見的，要述說，
18就是智慧人所傳講的，沒有隱瞞從他們列祖所領受的
19這地唯獨賜給列祖，沒有外族人從他們中間經過

20 惡人一生飽受痛苦，生的年數都為強暴留存
21 恐怖之聲常在他的耳中，平的時候，盜就來襲擊他
22 他不信他能從黑暗中轉回，已留給刀劍殺害
23 他飄流覓食說：哪裡有呢？他知道黑暗的日子已經臨近了
24 患難與困苦使他驚惶，勝過他，君王預備上陣攻擊一樣
25 因為他向神揮拳，全能者逞強，
26 用盾牌的厚凸面，著頸項向他直闖
27 因為他以自己的脂肪蒙臉，上積滿肥肉
28 他住在被毀的城邑裡，在沒有人居住，定快要成為亂堆的房屋裡
29 他不再富足，的財富不能持久，的產業也不得在地上擴張，
30 他不能離開黑暗，燄必燒乾他的嫩枝，必因神口中的氣而離去
31 他不信靠虛假，已欺騙自己，為虛假必成為他的報應
32 他的日期未到以先，事必成全，的枝子，不青綠
33 他必像葡萄樹未熟的葡萄掉落一樣，如橄欖樹的花朵一開就謝一般
34 因為不敬虔的人必不能生育，必吞滅收受賄賂者的帳幕
35 他們所懷的是罪惡，生的是罪孽，們腹中所預備的是詭詐

16

安慰人的反叫人愁煩

1 約伯回答說：
2 像這樣的話，聽了很多；們都是叫人愁煩的安慰者
3 虛空的言語，窮盡嗎？有甚麼惹你答個不休的呢？
4 你們若處在我的景況，也能像你們那樣說話，也能砌辭攻擊你們，且能向你們搖頭
5 我能用口鼓勵你們，嘴唇的安慰，緩和你們的痛苦
力陳他的痛苦

6我若說話，苦仍不消解，若閉口不說，苦也不離開我

7現在神使我困倦，你蹂躪了我的全家，

8又把我捆綁起來這就作為證據；身體的枯瘦也當面作證反對我

9他的怒氣撕裂我，擊我；向我咬牙切齒，的敵人以銳利的眼光看著我

10他們向我大大張嘴，蔑視的態度打我的臉頰，合一起攻擊我

11神把我交給不義的人，我丟在惡人的手中

12我本來安逸，卻把我壓碎；著我的頸項，我摔碎；把我當作他的箭靶

13他的弓箭手四面包圍我，剖開我的腰子，不顧惜，我的膽傾倒在地上

14他把我破傷，破口上又加破傷，勇士一般向我直衝

15我把麻布縫在我的皮膚上，我的角插入塵土中

16我的臉因哭泣而發紅，我的眼皮上滿是黑影

17然而在我的手中沒有強暴，的禱告也是清潔的

向神哭訴

18地啊，要遮蓋我的血；要讓我的哀求有停留的地方

19現今，天上有我的見證，高天之上，我的證人

20譏笑我的，是我的朋友，的眼向神流淚

21但願人可以為人與神分辯，如世人為朋友辯白一樣

22因為我的年數將盡，快要走上那條一去不返的路

17

再陳他的痛苦

1我的氣息將斷，的日子快盡，墓已為我預備好了

2真有嘲笑人的在我這裡，的眼看著他們的悖逆

3願你給我保證，自為我作保；你以外有誰肯與我擊掌作保呢？

4你蒙蔽了他們的心，讓他們明白；此你必不高舉他們

5為分產業而控告朋友的，子孫的眼睛也要昏花

6他使我成為民眾的笑柄，人都吐唾沫在我的臉上

7我的眼睛因憂愁而昏花，的身體瘦骨如柴
8正直人必因此驚訝，被激發起來，擊不敬虔的人
9義人必堅守自己的道路，潔的人要力上加力
10然而你們眾人，以再來，你們中間我找不到一個有智慧的人

等候死亡來臨

11我的日子已過，的謀算和我心中所想的都已粉碎
12他們把黑夜變為白晝，為黑暗的緣故，們就說：光明臨近了
13我若等待陰間作我的家，黑暗中鋪張我的床榻；
14我若對深坑說：你是我的父親，蟲說：你是我的母親，的姊妹，
15那麼，的指望在哪裡呢？的指望誰能看得見呢？
16等到安息在塵土中的時候，些指望必下到陰間的門門那裡

18

比勒達再責約伯狡辯

1書亞人比勒達回答說：
2你尋索言語要到幾時呢？想清楚，後我們再說吧
3我們為甚麼算為牲畜？甚麼在你的眼中看為污穢呢？
4你這因怒氣而撕裂自己的，道大地要為你的緣故被丟棄，石要挪移離開原處嗎？

惡人的禍患

5惡人的燈必要熄滅，的火燄必不照耀；
6他帳棚中的光要變為黑暗，面的燈也必熄滅
7他的腳步必然狹窄，己的計謀必把他絆倒；
8他的腳送自己進入網羅，走在陷阱之上
9圈套要纏住他的腳跟，羅要罩在他身上
10活扣為他藏在地裡，絆為他埋在路上
11驚駭四面恐嚇他，且追趕他的腳蹤
12他的氣力因飢餓衰敗，患預備使他跌倒
13災禍侵蝕了他大部分的皮膚，亡的長子吃掉了他的肢體

- 14他要從他倚靠的帳棚中被拔出來，帶到驚駭的王那裡，
15不屬他的住在他的帳棚裡，礮撒在他的居所之上
16他下面的根枯乾，面的枝子凋謝
17他令人懷念的都從地上滅沒，的名字不再留存在田上
18他們把他從光明中趕到黑暗裡，把他從世界中趕出去
19在本族中他無子無孫，他寄居之地，沒有生存的人
20西方的人因他的日子驚訝，方的人也戰慄不已
21不義的人之住所實在是這樣，就是不認識神的人的收場

19

約伯責友待己寬待人嚴

- 1約伯回答說：
2你們叫我受苦要到幾時呢？話壓碎我要到幾時呢？
3你們已經十次侮辱我，們苛刻地對我，不覺得羞恥
4即使我真的有過錯，我承擔好了
5你們若真的妄自尊大攻擊我，我的羞辱來證明我的不是，
6那麼，知道是神顛倒我的案件，他的網圈住我
7我呼叫強暴！卻沒有回答；呼求，得不到公斷
8神用籬笆攔阻我的道路，我不能經過；又使黑暗籠罩我的路
9他從我身上剝去我的榮耀，挪去我頭上的冠冕
10他四面拆毀我，就離世，又把我這指望如樹枝一樣拔出來
11他的怒氣向我發作，我看作他的敵人；
12他的軍隊一起上來，們攻擊我，我的帳棚周圍安營

約伯被親友疏遠

- 13他使我的族人遠離我，我熟悉的人完全與我疏遠
14我的親戚離棄我，我的朋友忘記我；
15在我家中寄居的和我的婢女，把我當作外人，在他們的眼中是個外族人

16我呼喚僕人，不回答，得用口哀求他
17妻子厭惡我的氣息，胞兄弟也厭棄我，
18連小孩子也藐視我，一起來，們就譏笑我；
19我所有的密友都憎惡我，所愛的人也向我反臉
20我的骨頭緊貼著皮肉，只剩牙皮逃過大難

向友求憐

21我的朋友啊！你們憐憫我，憫我吧！為神的手擊打了我
22你們為甚麼有如神那樣逼迫我？不因吃我的肉感到滿足嗎？

深信終必得蒙救恩

23但願我的話現在都寫下，刻在書簡上，
24用鐵筆又用鉛，遠刻在磐石上
25我知道我的救贖主活著，後他必在地上興起
26我的皮肉遭受毀壞以後，事就要發生，必在肉體以外得見神
27我必見他在我身邊，要親眼見他，非外人，的心腸在我裡面渴想極了
28你們若說：惹事的根既然在他，們要怎樣逼迫他呢？
29你們就當懼怕刀劍，為這些罪孽帶來刀劍的懲罰，使你們知道有審判

20

瑣法再發言

1拿瑪人瑣法回答說：
2我的心思煩擾叫我回話，為我內心急躁
3我聽見了那羞辱我的責備，靈因著我的悟性回答我
4你不知亙古以來，從地上有人以來，
5惡人的歡呼並不長久，敬虔者的快樂，過是暫時的嗎？
6雖然他的高貴上達於天，的頭直插雲霄，
7他必永遠滅亡像自己的糞一般，來看見他的，要說：他在哪裡呢？
8他必如夢一般飛逝，再也找不著他，必被趕去如夜間的異象，

- 9親眼見過他的，不再見他，的本處也必看不見他
10他的兒女必向窮人求恩，們的手要退還他不義之財，
11他的骨頭雖然充滿青春活力，必與他一同躺臥在塵土中
12邪惡在他的口中雖然甘甜，把邪惡藏在自己的舌下
13他雖然愛惜不捨，在口中，
14然而他的食物在他腹中卻要變壞，他裡面成為眼鏡蛇的毒汁
15他吞下了財寶，要把它吐出來，神要從他的腹中把它掏出來，
16他必吸吮眼鏡蛇的毒液，蛇的舌頭必把他殺死
17他必不得看見江河，是流蜜與奶的江河
18他勞苦所得的必歸別人，己卻不得吃用；交易得來的財利，己卻不得享用
19因為他欺壓窮人，顧他們，搶不是自己建造的房屋
20因為他內心沒有安寧，不能保存他喜愛的東西
21他吃得一無所剩，以他的福樂不能持久；
22他在滿足有餘的時候，入困境，過苦的人的手都臨到他身上
23他正在填飽肚腹的時候，神就把猛烈的怒氣降在他身上，正在吃飯的時候，神要把這怒氣如雨降在他身上
24他要逃避鐵製的兵器，銅弓的箭必把他射穿；
25他把箭一抽，就從背後出來，亮的箭頭從他的膽中出來，亡的驚恐臨到他身上
26萬般黑暗為他的財寶留存，是由人吹著的火要吞滅他，毀掉他帳棚中所剩下的
27天必顯露他的罪孽，要興起來攻擊他，
28他的家產必被掠去，神忿怒的日子被沖走
29這是惡人從神所得的分，神給他指定的產業

21

約伯的反駁

- 1約伯回答說：

- 2你們要細聽我的言語，就算是你們給我的安慰
3請原諒我，又要說話了，完以後，任憑你們嘲笑吧！
4我豈是抱怨的人呢？的心為甚麼不能忍耐呢？
5你們注視我，訝吧，手掩口吧
6我每逢想起，驚惶，身戰抖
- 惡人反得福樂
- 7惡人為甚麼總可以存活，到老，且財勢強大？
8他們的後裔在他們面前堅定，們眼見自己的子孫在他們周圍立定
9他們的家宅平安無懼，神的刑杖也不加在他們身上
10他們的公牛交配而不落種，們的母牛下犢而不掉胎，
11他們叫小孩子出去多如羊群，們的年輕人四處跳躍；
12他們跟著琴鼓高歌，因著簫的聲音歡樂
13他們幸福度過他們的日子，剎那間下陰間，無病痛
14然而他們對神說：離開我們吧，們不願意曉得你的道路
15全能者是誰，要我們服事他呢？們若向他懇求，甚麼益處呢？
16他們的福樂豈不是掌握在他們的手中？人的謀算離我很遠
17惡人的燈何嘗熄滅？難何嘗臨到他們身上？何嘗在忿怒中把痛苦分給他們！
18他們何嘗像風前的乾草，嘗像暴風颳去的糠秕？
19你們說：神為惡人的兒女積蓄罪孽，卻說：神報應他本人，叫他自己明白
20願他親眼看見自己敗落，他喝全能者的烈怒
21他的歲月既然斷絕，還會看顧自己身後的家嗎？
22神既然審判那些在高位的，能把甚麼知識教給他呢？
23有人到死的時候仍然氣力充足，盡平靜與安逸；
24他的奶桶充滿鮮奶，的骨髓滋潤
25有人到死的時候心裡痛苦，生未嘗美食；

- 26 他們都一起躺在塵土中，子爬滿他們身上
27 我知道你們的心思，你們惡待我的計謀
28 你們問：霸王的房屋在哪裡？人住過的帳棚在哪裡？
29 你們沒有問問過路的人嗎？承認他們所提的證據嗎？
30 就是惡人在災難的日子得存留，神發怒的時候得逃脫
31 他所行的，誰敢當面指責他呢？所作的，誰能報應他呢？
32 然而他被人抬到墳墓裡，且有人看守他的墓地
33 他以谷中的土塊為甘甜，有的人跟在他後面，在他前面的不計其數
34 你們的回話既然只存虛假，樣徒然安慰我呢？

22

以利法第三次發言

- 1 提幔人以利法回答說：
2 人對神能有甚麼益處呢？智的人只能益己
3 你為人公義可討全能者喜悅嗎？行為完全可有利於他呢？
4 他是因你敬畏他而責備你，你施行審判嗎？
5 你的罪惡不是很大嗎？的罪孽不是沒有窮盡嗎？
6 你無緣無故強取兄弟的東西作當頭，去衣不蔽體的人的衣服
7 疲乏的人你沒有給他水喝，餓的人你沒有給他飯吃
8 有勢力的人就有土地，貴的人住在其中
9 你叫寡婦空手而去，折斷孤兒的膀臂
10 因此有網羅環繞著你，懼也忽然使你驚慌
11 光明變成黑暗，致你看不見，且洪水淹沒你
12 神不是高於諸天嗎？看看最高的星星，麼的高啊！
13 你說：神知道甚麼？能透過幽暗施行審判嗎？
14 密雲把他遮蓋，他不能看見我們；在天上的圓圈上面走來走去
15 你要謹守古往的道，是惡人所行走的嗎？
16 他們未到時候，被抓去，們的根基被洪水沖去

- 17他們對神說：離開我們吧！能者能把我們怎麼樣呢？
18他用美物充滿他們的房屋，人的謀算遠離我
19義人看見了，歡喜；辜的人嘲笑他們，：
20我們的對頭必被剪除，們剝下來的有火吞滅了
勸約伯悔改，離不義
21你與神和好，可以得平安，樣，樂就必臨到你
22你該從他口中領受訓誨，他的話放在心裡
23你若歸向全能者，必得建立；若使不義遠離你的帳棚，
24把你的金塊丟在塵土中，俄斐的金塊丟在河流的石頭間，
25全能者就必作你的金塊，你的銀堆，
26你就必以全能者為樂，神仰起臉來
27你向他祈求，就垂聽你，也要還你的願
28你決定的計劃，必為你成全，明必照在你的路上
29人謙卑的時候，就說：升高吧！眼中謙卑的他必拯救，
30他搭救並非無辜的人；要因你手中的潔淨得救拔

23

約伯尋不見神

- 1約伯回答說：
2直到今日我還有苦情要申訴，雖然歎息，的手仍然沉重
3但願我知道怎樣能尋見神，到他的臺前來
4好讓我在他面前呈上我的案件，口辯論向他申訴；
5知道他要回答我的話，白他對我說甚麼
6他會以大能與我相爭嗎？不會這樣，必關懷我
7在他那裡正直人可以與他彼此辯論，樣，就必永遠擺脫那審判我的
8可是我往前走，不在那裡；若往後退，也不能見他
9他在左邊行事，卻見不到；在右邊隱藏，卻看不見
10可是他知道我所行的道路，試煉我以後，必像精金出現

自言未曾背道

- 11我的腳緊隨他的腳步，謹守他的道，不偏離
- 12他嘴唇的命令我沒有離棄，珍藏他口中的言語在我的懷裡，過我需用的飲食
- 13但是他既已定意，能使他轉意呢？心裡所願的，行出來
- 14他為我所定的，必成全，類的事情，還有許多
- 15因此我在他面前驚惶，想到這事，就懼怕他
- 16神使我心裡膽怯，能者使我驚惶，
- 17因為我在黑暗面前並沒有被消滅，不怕幽暗遮蓋著我的臉

24

善人與惡人的苦況

- 1為甚麼全能者不保留賞善罰惡的時間？甚麼認識他的人不能看見他的日子？
- 2惡人挪移地界，奪群畜去牧養
- 3他們趕走孤兒的驢，取寡婦的牛作抵押
- 4他們使窮人離開大道，上的貧民都一起躲藏起來
- 5這些貧窮人像曠野的野驢，外勞碌，勤尋覓食物，地為他們和他們的孩子供應食物
- 6他們在田裡收割草料，惡人的葡萄園中摘取剩餘的葡萄
- 7他們赤身露體無衣過夜，寒冷中毫無遮蓋
- 8他被山上的大雨淋濕，為沒有躲避之處就緊抱磐石
- 9有人從母親的懷中搶走孤兒，強取窮人的衣物作抵押，
- 10因此窮人赤身露體流浪，們因飢餓就抬走禾捆；
- 11他們在那些人的行列之內榨油，踴酒，己仍然口渴
- 12有人從城裡唉哼，傷的人呼求，神卻不理會惡人的愚妄
- 13又有人與光為敵，認識光明的道，留在光明的路中
- 14殺人的黎明起來，戮困苦人與窮人，間又去作盜賊
- 15姦夫的眼睛等待黃昏，：沒有眼可以看見我，把自己的臉蒙起來

16盜賊黑夜挖穿屋子，天卻躲藏起來，們不想認識光明
17他們看晨光如死蔭，為他們認識死蔭的驚駭
18這些惡人如水面上飄浮的東西迅速流逝，們在世上所得的分被咒詛，們不能再走葡萄園的路
19乾旱與炎熱怎樣消除雪水，間也這樣除去犯罪的人
20懷他的母胎忘記他，子要以他為甘甜，不再被人記念，義的人必如樹折斷
21他惡待不能生育，有孩子的婦人，不善待寡婦
22神卻用自己的能力延長強暴的人的性命，命難保的仍然興起
23神使他們安穩，們就有所倚靠，的眼也看顧他們的道路
24他們被高舉不過片時，沒有了，們降為卑，眾人一樣被收拾起來，們又如穀穗枯乾
25如果不是這樣，能證明我是撒謊的，出我的言語為空虛的呢？

25

比勒達第三次發言

1書亞人比勒達回答說：
2 神有治理之權，嚴可畏，在高天之處施行和平
3他的天軍怎能數算？的光一發誰不被照耀呢？
4這樣在神面前，怎能稱為義呢？人所生的，能算為潔淨呢？
5在神的眼中，亮都不明亮，星也不皎潔，
6更何況如蟲的人，蛆的世人呢！

26

約伯譏笑比勒達

1約伯回答說：
2無能力的，怎樣幫助他，臂無力的，怎樣拯救他！
3無智慧的，怎樣教導他，明你豐盛的智慧！
4你靠誰發言呢？的靈從你而出呢？
稱讚神偉大的作為
5陰魂和在水中居住的，在水下痛苦不堪

6陰間在神面前赤露敞開，亡之處也沒有遮蓋
7他把北極鋪在空間，地球掛在太空
8他把水包在密雲中，下面的雲卻不破裂
9他遮蔽自己寶座的正面，雲鋪在上面
10在水面劃出界限，到光與暗的交界
11天的柱子都因他的斥責震動驚奇；
12他以能力攪動大海，聰明擊傷拉哈伯
13他以自己的氣使天晴朗，的手刺穿逃跑的蛇
14這些不過是他的作為的一點點，們從他那裡所聽到的，多麼的微小！大能的雷聲誰能夠明白呢？

27

約伯力言自己行義不渝

1約伯繼續他的講論，：
2永活的神奪去我的公理，能者使我心中痛苦
3只要我的生命還在我裡面，神賜我的氣息還在我鼻孔裡，
4我的嘴唇決不說不義之言，的舌頭也不講詭詐之語
5我絕對不以你們為是，到死也不放棄我的純全；
6我堅守我的義決不放鬆，一生的日子我的心必不責備我
7願我的敵人如惡人一般，那起來攻擊我的像不義的人一樣

不敬虔的人沒有指望

8不敬虔的人被剪除，神奪去他性命的時候還有甚麼指望呢？
9患難臨到他身上的時候，神會垂聽他的哀求嗎？
10他以全能者為樂，時求告神嗎？
11我藉神的能力教導你們，不向你們隱瞞全能者的事
12你們都親自見過，們為甚麼成了這麼虛妄呢？
13這是惡人從神所得的分，暴的人從全能者所得的業
14即使他的兒女增多，是被刀劍所殺，的子孫也必永不得飽食；
15他的遺族在死人中埋葬，的寡婦也都不哀哭
16他雖然堆積銀子如塵沙，備衣服如泥土，

- 17他儘管預備，人卻要穿上；的銀子，辜的人也要瓜分
18他建造房屋如蜘蛛結網，如守望者所搭的棚
19他雖然躺下的時候富有，不再這樣；一張開雙眼，富就不在了
20驚恐必如眾水追上他，風在夜間把他颳去
21東風把他吹起，就消逝；把他捲起，開原來的地方
22神射擊他，不留情，甚願快快逃脫神的手
23有人向他拍掌，嘶聲趕他離開原來的地方

28

智慧只有神能賜

- 1銀子有礦，子有冶煉的地方
2鐵從土中取出，化石頭而得銅
3人探求黑暗的盡頭，明在陰暗中的石礦，到極處
4在無人居住之處，跡罕至之地開坑探礦，們與人遠離，在坑中搖來搖去
5至於地，食從它而出，底下卻好像被火翻轉過來一樣
6石中有藍寶石，有金沙
7礦坑中的路，鳥不知道，鷹的眼也未曾見過；
8狂傲的野獸未曾行過，獅也未曾經過
9人伸手擊鑿堅石，山腳翻倒過來
10在磐石中鑿出坑道，眼看見各樣寶物
11他堵住水源，讓滴漏，使隱藏之物顯露在光中
12然而，慧在何處可尋？明之地在哪裡呢？
13智慧的價值人不知道，活人之地也尋不到
14深淵說：不在我裡面，海說：不在我這裡。
15智慧不能用純金購買，不能稱銀子作它的代價
16俄斐金，重的瑪瑙藍寶石，不能與它比較
17黃金和玻璃不能與它比較，金的器皿不能與它交換
18珊瑚和水晶都不值一提，得智慧勝過取得紅寶石
19古實的黃玉不能與它比較，金也不能與它較量
20然而，慧從哪裡來，明之地在哪裡呢？
21眾生的眼睛都看不到，中的飛鳥也不能發現

22滅亡和死亡都說：我們只風聞它的事罷了
23神明白智慧的道路，曉得智慧的所在，
24因為他察看全世界，觀全地
25他為風定輕重，度量眾水；
26為雨露立定律，雷電定道路
27那時他看見智慧，述智慧，堅立智慧，且查探智慧
28他對人說：敬畏主就是智慧，離邪惡就是聰明

29

約伯緬懷過往的幸福

1約伯繼續他的講論，：
2但願我的景況像以前的歲月，神保守我的日子
3那時他的燈照在我的頭上，靠著他的光行過黑暗
4但願我仍然活在年輕力壯的日子，時神在我的帳棚
裡與我親密
5全能者仍然與我同在，的孩子都環繞我
6我用油洗腳，石為我出油成河
7我出到城門那裡去，廣場上預備我的座位
8年輕人看見我，迴避，老的也起身站立
9王子都停止說話，且用手掩口
10眾領袖都不敢作聲，們的舌頭緊貼上顎
11耳朵聽見我的，稱我有福眼睛看見我的，作證稱讚
我
12因為我救了呼救的窮人，無人幫助的孤兒
13將要滅亡的，我祝福；使寡婦的心歡呼
14我以公義作衣服穿上；的公平好像外袍和冠冕
15我作了瞎子的眼，子的腿
16我作過貧窮人的父親，查究過我素來不認識的人的
案件
17我打碎了不義的人的牙齒，捕食的掉下來
18那時我心裡想：我必在家中安然去世，必增添我的
日子像沙塵那麼多
19我的根蔓延到水邊，水整夜沾在我的枝上
20我的榮耀在身上常新，的弓在我手上重新得力
21大家都聆聽我，候我；默無聲地領受我的指導

22我說了話以後，們就不再說，的言語像雨露一般滴在他們身上

23他們等候我像等候雨水，大大張嘴如切慕春雨

24我向他們微笑，們也不敢相信；們珍惜我臉上的光

25我為他們選擇道路，坐首位；像君王住在軍隊中，像個安慰悲傷的人

30

悲歎現在的處境

1但現在年紀比我小的人都笑我；不容許他們的父親與我羊群的犬隻為伴

2他們的氣力已經衰退了，們兩手的力量對我有甚麼益處呢？

3他們因窮乏與飢餓而消瘦，黑夜荒廢與荒涼之地咀嚼曠野的乾草；

4他們在草叢中採摘鹹草，羅騰樹根作食物

5他們從人群中被趕出去，追喊他們如追喊賊一樣，

6以致他們住在驚嚇谷之中，地洞和巖穴之間；

7他們在草叢中間喊叫，雜草之下集合起來

8他們都是愚頑人下流人的子孫，人鞭打逐出境外

9現在他們以我為歌曲，竟成了他們的笑柄

10他們厭惡我，遠地離開我，不住吐唾沫在我臉上，

11因為神把我的弓弦鬆開，我受苦，們就在我面前任意妄為

12一窩暴民在我右邊興起，開我的腳，起災難的路攻擊我

13他們拆毀了我的路，有別人的幫助也能毀滅我；

14他們闖進來如闖大破口，廢墟之中輾過來，

15驚駭臨到我的身上，逐我的尊嚴如風吹一般，的好景像雲一樣過去

訴說神不聽他的呼求

16現在我的心傷慟有如倒了出來，難的日子把我抓住

17夜間痛苦刺透我的骨頭，痛不止，住地咀嚼我

18我的衣服因神的大力變了形，的大力如外衣的領口把我束緊

19神把我扔在泥中，就像塵土和爐灰一般
20神啊！向你呼求，卻不應允我，站起來，也不理我
21你變成待我殘忍，你大能的手迫害我，
22你把我提到風中，我被風颳去，我在暴風中消散
23我知道你必使我歸回死地，到那為眾生所定的陰宅
24然而人跌倒，會不伸手？遇災禍，會不呼救呢？

內心的迷惘與痛苦

25艱難過日的，不是為他哀哭；窮的，不是為他憂愁嗎？
26我希望得福樂，禍就來了；等候光明，暗就到了
27我的心腸沸騰不安，苦的日子臨到我
28我四處行走，身發黑，不是因為日曬；在會中站著呼求
29我與野狗為兄弟，與鴛鴦作同伴
30我的皮膚發黑脫落，的骨頭因熱發燒，
31所以我的琴音變為哀音，的簫聲變為哭聲

31

約伯雖然受苦仍守道不渝

1我與自己的眼睛立了約，不注視處女
2從至上的神所得的分，至高的全能者所得的業是甚麼呢？
3災難不是臨到不義的人嗎？禍不是臨到作孽的人嗎？
4神不是察看我的道路，算我的一切腳步嗎？
5我若與虛謊同行，的腳若急於追隨詭詐，
6就願我被公平的天平稱度，神可以知道我的完全
7我的腳步若偏離正道，的心若隨從眼目而行，的手掌若黏有任何污點，
8就願我所種的，別人來吃，我田中出產的，連根拔起來
9我的心若被女人迷惑，別人的門口埋伏，
10就願我的妻子作別人的奴僕，願別人屈身與她行淫，
11因為這是大惡，該受審判的罪孽；

12 這是焚燒直至毀滅的火，把我所有的收穫都拔出來
13 我的僕婢與我爭論的時候，若輕視他們的案件，
14 神若起來，怎麼辦呢？若鑒察，怎樣回答呢？
15 那造我在母腹中的，也造他嗎？我們在母胎裡的，
是同一位嗎？
16 我若不給窮人所要的，使寡婦的眼所期待的落空；
17 我若獨吃我的一點食物，兒卻沒有與我同吃；
18 自我幼年時，兒與我一同長大，我為父，我出母腹
以來，就善待寡婦
19 我若見人因無衣服死亡，貧窮人毫無遮蓋；
20 他若不因我的羊毛得溫暖，的心若不向我道謝；
21 我若在城門見有支持我的，揮手攻擊孤兒，
22 就願我的肩頭從肩胛脫落，我的前臂從上臂折斷；
23 因為神所降的災難使我恐懼，他的崇高我不敢妄為
24 我若以黃金為我所信靠的，對精金說：你是我所靠
賴的；
25 我若因為財物豐裕，因為我多獲財利而歡喜；
26 我若見太陽照耀，明月行在空中，
27 以致心中暗暗地受到迷惑，自己的嘴親手；
28 那麼這也就是該受審判的罪孽，為我欺哄了高高在
上的神
29 我若因恨我的人遭災禍而歡喜，因他遇患難而高
興；
30 我並沒有容許我的口犯罪，詛他的性命
31 我家裡的人若沒有說：誰能找出哪一個沒有飽吃他
的肉食的呢？
32 旅客沒有在街上過夜，的門向過路的人是敞開的
33 我若像亞當遮掩我的過犯，我的罪孽藏在懷中，
34 因為我懼怕群眾，族的藐視又使我驚恐，致我靜默
不言，不出門
35 但願有一位肯聽我的，哪！是我所劃的押，全能者
回答我，那與我爭訟的寫好狀詞
36 我定要把它帶到我的肩上，在我的頭上為冠冕
37 我要向他述說全部的行為，像王子一般進到他面前

38我的田地若呼冤控告我，的犁溝若都一同哀哭；
39我若吃地裡的出產而不給價銀，使地主氣絕身亡，
40就願蒺藜長出來代替小麥，草代替大麥約伯的話說完了

32

以利戶向約伯及三友發怒

1因為約伯自以為義，是這三個人就不再回答他
2那時，西人蘭族巴拉迦的兒子以利戶發怒了；向約伯發怒，為他在神面前自以為義
3他又向約伯的三個朋友發怒，為他們雖然仍以約伯為有罪，找不到回答的話來
4以利戶等待著要向約伯說話，為他們的年紀都比以利戶大

5以利戶一見這三個人的口裡無話回答，就發怒了

以利戶發言陳述己見

6布西人巴拉迦的兒子以利戶回答說：我年紀輕，們年紀大，此我拘束畏懼，敢向你們表達我的意見
7我心裡想：年長的當先說話，高的當以智慧教訓人
8但是在人心裡面有靈，能者的氣息使人有聰明
9年紀大的不都有智慧，老的不都能明白是非，
10因此我說：你們要聽我說話，也要說出我的意見
11你們砌詞說話的時候，等待著你們的話，心聽你們的理論
12我留意聽你們，料，們中間沒有人能駁倒約伯，回他所說的話
13你們不要說：我們尋得了智慧；勝過他的，神，是人
14約伯沒有用他的話攻擊我，也不用你們的話回答他
15他們驚惶失措，再回應，們沒有甚麼可說的話了
16因為他們不說話，為他們站著不再回應，就等待嗎？
17我也要回答我的一份話，也要表達我的意見，
18因為我充滿了要說的話，裡面的靈催逼我說出來

- 19我裡面如盛酒的囊，有出氣的地方，如新酒袋，要破裂
20我要說話，我可以舒暢，要開口回答
21我必不徇人的情面，不奉承人，
22因為我不曉得怎樣奉承不然，的創造主很快就把我除去

33

欲以誠實折服約伯

- 1可是，伯啊，聽我的言語，心聽我的一切話
2我現在開口，舌頭發言；
3我的話表明我心中的正直，所知道的，的嘴唇就誠誠實實地說出來
4神的靈創造了我，能者的氣使我存活
5你若能夠辦得到，回答我，話語攻擊我，明立場，面攻擊我
6在神面前我與你一樣，是用土捏造的
7我的威嚴必不驚嚇你，的壓力也不加重在你身上
8你所說的，已經聽見了，聽到你言語的聲音，：
9我是潔淨的，無過犯；是清白的，有罪孽
10神找機會攻擊我，我當作仇敵；
11他把我的兩腳上了木狗，鑒察我一切所行的
12我要告訴你，這話錯了，為神比世人大
13你為甚麼對神爭辯，：無論世人的甚麼話，都不回答呢？
14原來神用這個方法或那個方法說了，是，人沒有留意
15世人都在床上打盹，睡臨到他們的時候，神用異夢與夜間的異象，
16告訴他們，堅定他們所得的訓誨，
17好叫人離開自己的惡行，叫人與驕傲隔絕，
18攔阻人的性命不下在坑裡，阻止他的生命不死在刀下

神教訓人的方法

- 19人在床上被痛苦懲治，的骨頭不住地痛苦掙扎，

20以致他的生命厭惡食物，的胃口也厭惡美食，
21他的肌肉消瘦以致看不見，前看不見的骨頭，在都凸出來
22他的性命接近深坑，的生命靠近滅命的天使
23在一千位天使之中，有一位作人的中保，示人當行的事，
24恩待他，：救贖他免下深坑；已經得到了贖價
25他的肌肉就比孩童的更嫩，更恢復滿有青春活力的日子
26他向神祈求，神就喜悅他，也歡呼著朝見神的面，又恢復自己的義
27他在人面前歌唱，：我犯了罪，倒是非，我沒有受到應得的報應
28他救贖我的性命免入深坑，的生命必得見光明
29神總是三番四次，人行這一切事，
30要把人的性命從深坑裡救回來，使活人之光光照他
31約伯啊，當留心聽我，默不作聲，要說話
32你若有話說，請回答我；只管說吧，為我願意以你為義
33你若沒有話說，要聽我說，當默不作聲，就把智慧教導你

34

責約伯自義

1以利戶回答，：
2智慧人哪！們要聽我的話；知識的人哪！們要側耳聽我
3因為耳朵試驗言語，像上膛嘗試食物
4我們要選擇何為是，我們彼此知道何為善
5約伯說：我是有理的，神卻奪去我的公理；
6我雖然有公理，被認為是說謊的；雖然毫無過犯，所受的箭傷卻無法醫治
7有哪一個人像約伯呢？喝褻慢如同喝水，
8他與作孽的同夥，與惡人同行
9因為他說過：人討神的喜悅，他並無益處

神是公義的

10所以，理的人哪！們要聽我的話，神決不至作惡，能者斷不至行不義，

11因為神必照著人所作的報應他，各人按照所行的得報應

12真的，神必不作惡，能者也必不顛倒是非

13誰派他管理大地？設立全世界呢？

14他若對人決心這樣作，若把靈與氣收歸自己，

15有血肉生命的就都一同氣絕身亡，人都歸回塵土

16你若明理，請聽這話，心聽我說話的聲音

17恨惡公平的真的可以掌權嗎？有公義與大能的，定他為有罪嗎？

18他不是對君王說：你是匪徒，對貴族說：你們是惡人嗎？

19他不徇王子的情面，不看重富人過於窮人，為他們都是他手所造的

神明察秋毫

20他們在半夜之中剎那之間死亡，民因遭受震動而去世，權勢的被除滅非借人手

21神的眼看顧人的道路，看他每一步，

22沒有黑暗，沒有死蔭的地方，以給作孽的在那裡藏身

23神不必進一步鑒察人，人到他面前去受審判

24他不必查究就可以打碎有權勢的人，且設立別人代替他們

25他原來留心他們所行的，夜間傾覆他們，們就被壓碎；

26他在觀眾面前擊打他們，如擊打惡人一樣；

27因為他們偏離正道不跟從他，不留心他的一切道路，

28以致窮人的哀求達到他那裡，也垂聽了困苦人的哀求

29他若安靜不動，能定他有罪呢？若掩面，能定他有罪呢？論對待一國或一人，是這樣

30別讓不敬虔的人作王，得他危害人民
31有人對神說：我忍受了管教，再有敗壞的行為了，
32我所看不到的求你指教我，若行了罪孽，不再行。
33神會因你拒絕悔改，遵照你的心意嗎？作抉擇的是你，是我，所知道的，管說出來吧
34明理的人必對我說，慧的人要聽我的話
35約伯說話毫無知識，的言語沒有智慧
36但願約伯被試驗到底，為他的回答像惡人一樣
37他在自己的罪上又加過犯，我們中間鼓掌嘲笑神，許多話敵對神

35

人的善惡對神無所損益

1以利戶回答說：
2你說：我在神面前更顯為義，自以為這話有理嗎？
3你還說：你有甚麼益處呢？不犯罪有甚麼好處？
4我要用言語回答你，與你在一起的朋友
5你要往天仰望觀看，看高過你的雲天
6你若犯罪，能使神受害嗎？的過犯若增多，又能使他受損嗎？
7你若為人正義，能給他甚麼呢？從你手裡能領受甚麼呢？
8你的邪惡只能害像你的人，的公義也只能叫世人得益
9他們因多受欺壓而呼叫，受強權者的壓制而呼求
10卻沒有說：神我的創造主在哪裡呢？使人在夜間歌唱
11他教導我們過於教導地上的走獸，我們有智慧勝於空中的飛鳥
12因為惡人驕傲的緣故，們在那裡呼求，神卻不回答
13真的，神必不垂聽虛妄的呼求，能者也必不留意，
14更何況你說你不得見他你的案件在他面前，忍耐地等候他吧！
15但現在因為他還沒有在忿怒中降罰，不大理會人的過犯；

16所以約伯開口說空話，說無知識的話

36

神的報應：善罰惡

1以利戶又接著說：

2你再等我片刻我就指示你，為我還有話要為神說

3我要從遠處引來我的意見，公義歸給我的創造主

4我的話真的不是謊言，一位知識全備的與你同在

5神大有能力，且不藐視人，的智慧大有能力

6他不容惡人生存，為困苦人主持公道

7他的眼目時常看顧義人，使他們與君王同坐寶座，
們永遠被高舉

8他們若被鎖鍊捆住，苦難的繩索纏住，

9他就把他們的作為和過犯都顯示，他們知道他們驕
傲自大

10他開啟他們的耳朵可以領受教訓，咐他們離開罪孽
而悔改

11他們若聽從他事奉他，必幸福地度盡他們的日子，
必快樂地度過他們的歲月

12他們若不聽從，必死在刀下，無知識地氣絕身亡

13那些心裡不敬虔的人積存怒氣，神捆綁他們，們竟
不呼求

14他必早年喪命，命如廟妓一樣

15神藉著苦難救拔困苦人，他們所受的壓迫開啟他們
的耳朵

16他也誘導你脫離患難的虎口，寬闊不狹窄之地，你
擺滿肥甘的席上

17你卻滿有惡人所當受的審判，斷和刑罰把你抓住

18你要小心不可讓忿怒激動你，致侮慢神，不要因贖
價大而偏離正道

19你的呼求或一切勢力，使你不受患難嗎？

20你不可切慕黑夜來臨，是眾人在他們的住處被除滅
的時候

21你要小心，可轉向罪孽，為你選擇罪孽而不選擇患
難

勸約伯榮耀神

- 22神靠自己的能力高高在上，誰像神指教人呢？
23誰把他所行的道路派給他？能說：你所行的不義呢？
24你要記得稱讚他所行的為大，是眾人所歌頌的
25他所行的，人都看見，人都從遠處觀看
26神為至大，們不能了解，的年數，法測度
27他吸收滴滴水點，水滴在雲霧中化成雨，
28雲層傾下雨水，然降在世人身上
29誰能明白雲彩的展開，神行宮的雷聲呢？
30他在自己的周圍展開電光，用水遮蓋海底；
31他用這些審斷萬人，賜予豐盛的糧食；
32他以電光遮蓋雙手，後吩咐電光去攻擊目標，
33他以雷聲宣揚自己，至牲畜也注意將有甚麼臨近

37

述說神的威榮和作為

- 1我的心因此戰兢，離原處
2你們當細聽他轟轟的聲音，口中發出隆隆的雷聲
3他發雷聲響遍天下，發電光閃到地極
4接著雷聲霹靂，神以自己威嚴之聲打雷，聽到雷聲的時候，神並沒有留住風霜雨雲
5神以奇妙的方法打雷，行大事，們不能了解
6他對雪說：降在地上，大雨暴雨也是這樣
7他封住各人的手，萬人知道他的作為
8野獸進入洞中，在穴裡
9風暴來自南宮，冷出於北方
10神所呼的氣息結成冰，闊無邊的水也凝結；
11他使密雲滿載水氣，彩布散他的電光
12電光照著神的指引來往旋轉，地球上行他一切所吩咐的
13他使電光來臨，為施行責罰，為滋潤大地，為賜予慈愛
14約伯啊！當留心聽這話，站立思想神奇妙的事

- 15神怎樣吩咐這些，怎樣使雲中的電光照耀，知道嗎？
16密雲怎樣浮於空中，知識全備者奇妙的作為，知道嗎？
17地因南風而寂靜的時候，的衣服怎樣熱起來，知道嗎？
18你能與神同鋪雲天嗎？雲天堅硬如鑄成的鏡子
19我們因愚昧無知的緣故，能陳明我們的案件，你告訴我們應該對他說甚麼話
20人怎能對他說：我要說話？有人自願滅亡呢？
21人不能看見雲後的強光，有經風一吹，才晴朗
22金光來自北方，神的周圍有可怕的威嚴
23論到全能者，們無法把他查出；大有能力與公平，滿有公義，必不苦待人
24因此人人都應該敬畏他；中自以為有智慧的，都不看顧

38

神發言，答約伯

- 1那時，和華在旋風中回答約伯，：
2這以無知無識的言語，我的旨意暗晦不明的是誰呢？
3現在你要如勇士束腰，要問你，要告訴我
 創造的奇妙
4我奠定大地根基的時候，在哪裡呢？若有聰明，只管說吧
5你一定曉得是誰定大地的尺度，誰把準繩拉在大地之上？
6地的基礎奠在哪裡，的角石是誰安置的？
7那時晨星一起歌唱，神的眾子也都歡呼
8海水沖出如嬰孩出母胎，時誰用門把海水關閉呢？
9是我以雲彩當作海的衣服，幽暗當作包裹海的布；
10我為海定界限，安置門門和門戶，
11說：你只可到這裡，可越過，狂傲的波浪要在這裡止住

- 12 自你有生以來，何曾吩咐過晨光照耀，黎明的曙光知道自己的本位，
- 13 叫這光照遍大地的四極，惡人從那裡抖掉呢？
- 14 因著這光，面改變如在泥上蓋上印，象顯出如衣服一樣
- 15 惡人必得不到亮光，舉的膀臂必被折斷
- 16 你曾到過海的泉源，深淵的底處行走過嗎？
- 17 死亡的門曾向你顯露嗎？蔭的門你曾見過嗎？
- 18 地的廣闊，明白嗎？若完全知道，只管說吧
- 19 哪條是到光明居所的道路？暗的本位在哪裡？
- 20 你能把光與暗帶到它們的境地嗎？曉得通到它們居所的路嗎？
- 21 你是知道的，為那時你已經出生了，一生的日數也很多
- 22 你曾入過雪庫，見過雹倉嗎？
- 23 這些雪雹是我為降患難的時候，打仗和爭戰的日子所存留的
- 24 光從哪條路散開，風從哪裡分散在地上？
- 25 誰為大雨分水道，為雷電定道路？
- 26 使雨降在無人之地，在無人居住的曠野，
- 27 使荒廢之地得著滋潤，青草在乾旱之地得以長起來呢？
- 28 雨有父親嗎？珠是誰生的呢？
- 29 冰出自誰的胎？上的霜是誰所生的呢？
- 30 眾水堅硬如石頭，淵的表面凍結成冰
- 31 你能繫住昴星的結嗎？能解開參星的帶嗎？
- 32 你能按時領出瑪查魯夫星系嗎？能引導北斗和隨從它的眾星嗎？
- 33 你曉得天的定例嗎？能在地上建立天的權威嗎？
- 34 你能向密雲揚聲嗎？能使洪水淹沒你嗎？
- 35 你能差派閃電，電就發出，且對你說：我們在這裡嗎？
- 36 誰把智慧放在懷裡，把聰明賜於人的心中？
- 37 塵土融合成團，塊黏結在一起的時候，
- 38 誰能憑智慧數算雲天呢？能把天上的水袋傾倒呢？

39 獅子在洞中蹲伏，藏身之處躺臥埋伏的時候，
40 你能為母獅獵取食物嗎？能使食慾飽足嗎？
41 烏鴉雛鳥因缺乏食物飛來飛去，神哀求的時候，
為烏鴉預備食物呢？

39

以動物的生態質問約伯

1 山巖間的野山羊的產期你能曉得嗎？鹿下犢之期你能察出嗎？
2 牠們懷胎的月數你能計算嗎？們生產的日期你能曉得嗎？
3 牠們屈身，子產下，除掉生產的疼痛
4 幼雛漸漸健壯，荒野長大，們一離群出去，不再返回
5 誰放野驢自由出去呢？解開快驢的繩索呢？
6 我使原野作牠的家，鹹地作牠的居所
7 牠嗤笑城裡的喧嘩，聽趕野驢的呼喝聲；
8 牠探索群山作牠的草場，覓各樣青綠的東西
9 野牛怎肯作你的僕人，在你的槽旁過夜呢？
10 你怎能用套繩把野牛繫在犁溝呢？怎肯跟著你耙山谷之地呢？
11 你怎能因牠的力大就倚賴牠？能把你所作的交給牠作呢？
12 怎能信任牠能把你的糧食運回來；收聚你禾場上的穀粒呢？
13 鴛鳥的翅膀欣然鼓動，牠的翎毛和羽毛哪有慈愛呢？
14 牠把蛋都留在地上，它們在土裡得溫暖，
15 牠卻忘記了人的腳可以把蛋踩碎，地的走獸會把蛋踐踏
16 牠苛待幼雛，牠們好像不是自己生的，算牠的勞苦白費了，漠不關心，
17 因為神使牠忘記了智慧，沒有把聰明分給牠
18 牠挺身鼓翼奔跑的時候，譏笑馬和騎馬的人
19 馬的大力是你所賜的嗎？頸上的鬃毛是你披上的嗎？

20 是你使牠跳躍像蝗蟲嗎？噴氣之威使人驚惶
21 牠在谷中扒地，己力為樂，出去迎戰手持武器的人
22 牠譏笑可怕的事，不驚慌，不在刀劍的面前退縮
23 箭袋閃爍的矛與槍，在牠的身上錚錚有聲
24 地震抖激動，騁大地，聽見角聲，不能站定
25 角聲一響，就說呵哈，從遠處聞到戰爭的氣味，聽見軍長的雷聲和戰爭的吶喊
26 鷹鳥飛翔，翅南飛，因著你的聰明嗎？
27 大鷹上騰，高處築巢，聽你的吩咐嗎？
28 牠住在山巖之上，息在巖崖與堅固所在之上，
29 從那裡窺看獵物，們的眼睛可以從遠處觀望
30 牠的幼雛也都吮血；殺的人在哪裡，也在哪裡

40

約伯在神面前謙卑自己

1 耶和華又對約伯說：
2 挑剔是非的，能與全能者爭辯呢？備神的，答這個問題吧
3 於是約伯回答耶和華說：
4 我是微小的，以回答你甚麼呢？只好用手掩口
5 這說了一次，再回答；了二次就不再說

耶和華再教訓約伯

6 於是耶和華從旋風中回答約伯說：
7 你要如勇士束腰，要問你，要告訴我
8 你怎能廢棄我所審斷的？能定我為有罪，顯出你自己為義呢？
9 你有神那樣的膀臂嗎？能用他那樣的聲音打雷嗎？
10 你當以莊嚴與尊貴為裝飾，尊榮與威嚴為衣服
11 要倒盡你忿激的怒氣，看所有驕傲的人，他們降卑
12 觀看所有驕傲的人，他制伏，惡人踐踏在他們的地方，
13 把他們一起掩藏在塵土裡，他們本人捆綁在隱密處
14 這樣，就要向你承認，的右手能拯救你

神創造河馬

15 你看看河馬吧，造牠像造你一樣，吃草如牛一般

16你看，的力量在腰間，的能力在肚腹的肌肉上，
17牠挺直尾巴硬如香柏樹，大腿的筋糾結在一起，
18牠的骨頭仿佛銅管，的骨幹好像鐵棍
19牠在神所造的事工中居首，有創造牠的能使刀劍臨到牠身上
20群山為牠生出食物，野的百獸都在那裡玩耍
21牠躺在蓮葉之下，在蘆葦叢中與泥澤之間；
22蓮葉的陰影遮蔽牠，旁的白楊樹環繞牠
23江河氾濫，毫不慌張，旦河的水漲到牠的口邊，還是安然
24牠警覺的時候誰能捉拿牠？能用鐵圈穿牠的鼻子呢？

41

神造鱷魚，出他偉大

1你能用魚鉤釣上鱷魚嗎？用繩子把牠的舌頭壓下嗎？
2能把草繩穿進牠的鼻子嗎？用刺鉤穿透牠的腮骨嗎？
3牠會向你再三懇求，你說溫柔的話嗎？
4牠肯與你立約，使你永遠奴役牠嗎？
5你怎能玩弄牠，玩弄雀鳥一樣呢？能把牠拴住，你的幼女取樂呢？
6結夥的漁夫怎能拿牠當貨物買賣呢？能把牠分給商人呢？
7你能用倒鉤扎滿牠的皮嗎？用魚叉扎滿牠的頭嗎？
8你把手按在牠身上，到與牠的戰鬥，就不再是這樣作了（章第節在馬索拉抄本為0:25 2）
9人希望捉住牠是徒然的，一見牠，心驚膽戰（節在馬索拉抄本為1:1）
10人惹牠的時候，不是很兇猛嗎？樣，誰人在我面前能站立得住呢？
11誰先給了我，致我要償還呢？下萬物，是我的
12論到鱷魚的四肢和牠的力氣，及美好的體態，不能緘默不言
13誰能揭開牠的外皮呢？能進入牠上下兩顎之間呢？

14誰能打開牠的口呢？的牙齒令人戰慄
15牠的背有一行一行的鱗甲，緊合閉著，印得很緊的印章一樣
16這鱗甲一一相連接，氣也透不入其間，
17鱗甲一一互相連合，相緊貼，能分離
18牠打的噴嚏閃出光來，的眼睛如同清晨的陽光；
19有火從牠的口中發出，星四射；
20有煙從牠的鼻孔裡冒出來，從沸騰的鍋中和燒著的蘆葦裡冒出來一樣；
21牠的氣可以點著煤炭，火燄從牠的口裡噴出來，
22牠的頸項上存著能力，恐在牠面前跳躍
23牠下垂的肌肉緊貼在一起，牢地貼在身上，能搖動
24牠的心堅實如石頭，下磨石那樣堅實
25牠一起來，士都驚慌，驚惶過度舉止失措
26追上牠的刀劍都沒用，槍標槍短槍也是這樣
27牠把鐵當作乾草，銅當作朽木
28弓箭不能使牠逃跑，石機弦在牠看來不過是碎秸
29棍棒被牠當作碎秸，槍颼颼之聲牠也譏笑
30牠的腹下像銳利的瓦片，在泥上碾過如同有利釘的耙犁田一樣
31牠使深淵沸騰，攪動海洋如在鼎中調製膏油
32牠使自己行過的路發出白光，人把深淵當作白髮老人
33在世上沒有一樣像牠的，是無所懼怕的動物；
34所有高大的動物，都藐視，在一切狂傲的野獸之上作王

42

約伯認罪

1約伯回答耶和華說：
2我知道你萬事都能作，的旨意是不能攔阻的
3這以無知無識的言語使神的旨意模糊不清的是誰呢？以我說了我所不明白的；些事太奇妙，我不曉得的
4求你聽我，要說話；要問你，要告訴我

5我從前只是風聞有你，現在親眼看見你

6因此我厭惡自己，塵土和灰燼中懊悔

耶和華責約伯三友

7耶和華對約伯說了這些話以後，對提幔人以利法說：我要向你和你的兩個朋友生氣，為你們講論我，如我的僕人約伯說的對

8現在你們要為自己取七頭公牛七隻公羊，我的僕人約伯那裡去，你們獻上燔祭，的僕人約伯就替你們禱告；悅納他的禱告，不按照你們的愚昧待你們你們講論我，如我的僕人約伯說的對

9於是提幔人以利法書亞人比勒達拿瑪人瑣法，著耶和華吩咐他們的去行，和華就悅納約伯的禱告

加倍賜福約伯

10約伯替他的朋友禱告，和華就恢復約伯原來的景況，照約伯以前所有的一切加倍賜給他

11約伯的眾兄弟姊妹和以前認識的人都來見他，他家裡與他一同吃飯，因耶和華降予他的一切災禍都對他表同情，慰他，人送他一塊銀子和一個金環

12這樣，和華後來賜給約伯的福比先前更多：有一萬四千隻羊六千匹駱駝一千對牛一千頭母驢

13他也有七個兒子和三個女兒

14他給長女起名叫耶米瑪，女名叫基洗亞，女名叫基連·樸

15在那全地中，不到像約伯女兒那麼美貌的婦女她們的父親在她們兄弟中間把產業分給她們

約伯逝世

16此後，伯又活了一百四十年，見他的兒孫到四代

17這樣，伯年紀老邁，終而死

xlvi

新譯本

ChineseNewVersion(traditional)

copyright©1976,1992,1999,2001,2005,2010TheWorldwideBibleSocietyLimited

Language:中國語文(Chinese)

Dialect:Mandarin,traditionalscript

Translationby:TheWorldwideBibleSociety

2021-10-15

PDFgeneratedusingHailaandXeLaTeXon18Apr2025fromsourcefilesdated
13Dec2023

92a2339e-c565-5069-b3e0-2dd523a27033